



CENTRALNY OŚRODEK BADANIA ODMIAN ROŚLIN UPRAWNYCH
RESEARCH CENTRE FOR CULTIVAR TESTING

Pl. 63-022 SŁUPIA WIELKA, tel.: (+48) 61 285 23 41, faks: (+48) 61 285 35 58, e-mail: sekretariat@coboru.pl
www.coboru.pl

Słupia Wielka, 03.10.2018
Our ref.: DO 376/2018

COBORU	
DATA	NUMER
1.10.2018	3477356

Ministry of Food, Agriculture and Livestock
Variety Registration
and Seed Certification Centre
Attn: Mr Ali Erden
Gayret Mahallesi
Fatih Sultan Mehmet Bulvar No: 62
06172 Yenimahalle/Ankara
Turkey

Subject: Report takeover

Dear Mr Erden,

Further to your request would you please find enclosed the official report on technical examination with variety description for:

✓ **Potato - Otolia**

As requested, we sent the invoice for this report to the company Europlant Pflanzenzucht - DE and we have already received the payment.

Yours sincerely,

Marcin Behnke

Deputy Director
for Experimental Affairs

Abdullah SARIANOGLU
İngilizce Yemini Yürütmek
T.C. Ziraat Bakanlığı



CENTRALNY OŚRODEK BADANIA ODMIAN ROŚLIN UPRAWNYCH
RESEARCH CENTRE FOR CULTIVAR TESTING

PL 63 022 SŁUPIA WIELKA, tel.: (+48) 61 285 23 41, faks: (+48) 61 285 35 58, e-mail: sekretariat@coboru.pl
www.coboru.pl

RAPORT Z URZĘDOWEGO BADANIA
ODRĘBNOŚCI, WYRÓWNAŃ I TRWAŁOŚCI ODMIANY
CIVIL FINAL REPORT ON TECHNICAL EXAMINATION

- | | |
|--|---|
| 1. Numer zgłoszenia w instytucji sporządzającej raport
<i>Reference number of reporting authority</i> | RR 8559 |
| 2. Instytucja zlecająca
<i>Requesting authority</i> | Variety Registration and Seed Certification Centre (Turkey) |
| 3. Numer zgłoszenia w instytucji zlecającej
<i>Reference number of requesting authority</i> | 3068383 |
| 4. Nazwa hodowlana odmiany
<i>Breeder's reference</i> | E 05/266/226 |
| 5. Data zgłoszenia / <i>Date of application</i>
(a) w instytucji zlecającej badanie
<i>In requesting authority</i> | 05.09.2018 |
| (b) w instytucji sporządzającej raport
<i>In reporting authority</i> | 30.12.2011 |
| 6. Zgłaszający odmianę (nazwa i adres)
<i>Applicant (name and address)</i> | AR TARIM TOHUM SAN.VE TİC.A.Ş.
Barbaros Mah. Oymak Cad Sümer Hukuk
Plaza B Blok No: 10 Kat: 8/45 Kocasinan
Kayseri / TÜRKİYE |
| 7. Pełnomocnik (nazwa i adres)
<i>Agent (name and address)</i> | - |
-
- | | |
|--|--|
| 8. Nazwa botaniczna
<i>Botanical name of taxon</i> | <i>Solanum tuberosum</i> L. |
| 9. Nazwa polska / <i>Polish name</i>
Common name of taxon | Ziemniak
Potato |
| 10. Nazwa odmiany
<i>Variety denomination</i> | Otolia |
| 11. Hodowca odmiany (nazwa i adres)
<i>Breeder (name and address)</i> | Böhm Nordkartoffel Agrarproduction
GmbH & Co. OHG
Postfach 1380
DE – 21303 Lüneburg |
| 12. Instytucja prowadząca badanie
<i>Testing authority</i> | COBORU Słupia Wielka PL |
| 13. Jednostka(i) badawcza(e) i miejsce(na)
<i>Testing station(s) and place(s)</i> | ZDOO w Łuśmierzu PL |
| 14. Okres badania
<i>Period of testing</i> | 2012, 2013 |
| 15. Data i miejsce wystawienia dokumentu
<i>Date and place of issue of document</i> | 11.09.2018, Słupia Wielka PL |



16. WYNIKI BADANIA ODREBNOŚCI, WYRÓWNIANIA I TRWAŁOŚCI
RESULTS OF THE TECHNICAL EXAMINATION AND CONCLUSION

(a) Sprawozdanie z badania odrębności

(a) Report on Distinctness

Odmiana: **Otolia**

The variety

- jest wyraźnie odrębna od każdej znanej nam odmiany. [X]
is clearly distinguishable from any other variety whose existence is known to us.
- nie jest wyraźnie odrębna od wszystkich znanych nam odmian. []
is not clearly distinguishable from all varieties whose existence is known to us.

(b) Sprawozdanie z badania wyrównania

(b) Report on Uniformity

Odmiana: **Otolia**

The variety

- jest wystarczająco wyrównana [X]
is sufficiently uniform
 - nie jest wystarczająco wyrównana []
is not sufficiently uniform
- uwzględniając szczególne właściwości wynikające z jej generatywnego
lub wegetatywnego sposobu rozmnażania.
having regard to the particular features of its sexual reproduction or vegetative propagation

(c) Sprawozdanie z badania trwałości

(c) Report on Stability

Odmiana: **Otolia**

The variety

- jest trwała [X]
is stable
 - nie jest trwała []
is not stable
- w swoich charakterystycznych właściwościach.
in its essential characteristics.

W przypadku pozytywnego wyniku opis odmiany jest dołączony jako aneks do raportu.
In the case of a positive conclusion a description of the variety is given as annex to this report.

17. Uwagi
Remarks

18. Podpis
Signature

DYREKTOR

Prof. dr hab. Edward Gacek



Abdullah ŞAHANOĞLU
İngilizce Yemini Tercümanı



CENTRALNY OŚRODEK BADANIA ODMIAN ROŚLIN UPRAWNYCH
RESEARCH CENTRE FOR CULTIVAR TESTING

PL 63-022 SŁUPIA WIELKA, tel.: (+48) 61 285 23 41, faks: (+48) 61 285 35 58, e-mail: sekretariat@coboru.pl
www.coboru.pl

URZĘDOWY OPIS ODMIANY
VARIETY DESCRIPTION

- | | |
|--|---|
| 1. Numer zgłoszenia w instytucji sporządzającej raport
<i>Reference number of reporting authority</i> | RR 8559 |
| 2. Numer zgłoszenia w instytucji zlecającej
<i>Reference number of requesting authority</i> | 3068383 |
| 3. Nazwa hodowlana odmiany
<i>Breeder's reference</i> | E 05/266/226 |
| 4. Zgłaszający odmianę (nazwa i adres)
<i>Applicant (name and address)</i> | AR TARIM TOHUM SAN.VE TİC.A.Ş.
Burhanos Mah. Oymak Cad Sümer Hukuk
Plaza B Blok No: 10 Kat: 8/45 Kocasinan
Kayseri / TÜRKİYE |
-
- | | |
|--|------------------------------|
| 5. Nazwa botaniczna
<i>Botanical name of taxon</i> | <i>Solanum tuberosum</i> L. |
| 6. Nazwa polska / Polish name
<i>Common name of taxon</i> | Ziemniak
Potato |
| 7. Nazwa odmiany
<i>Variety denomination</i> | Otolia |
| 8. Data i numer metodyki CPVO
<i>Date and document number of CPVO Protocol</i> | 1.12.2005 CPVO-TP 23/2 |
| 9. Data i/lub numer krajowej metodyki
<i>Date and/or document number of National Test Guidelines</i> | M(ZIK)07.07 |
| 10. Instytucja prowadząca badanie
<i>Testing authority</i> | COBORU Słupia Wielka PL |
| 11. Jednostka(i) badawcza(e) i miejsce(a)
<i>Testing station(s) and place(s)</i> | ZDOO w Lućmierzu |
| 12. Okres badania
<i>Period of testing</i> | 2012, 2013 |
| 13. Data i miejsce wystawienia dokumentu
<i>Date and place of issue of document</i> | 11.09.2018, Słupia Wielka PL |
| 14. Grupa (cechy używane do grupowania zaznaczono przy numeracji literą G)
<i>Group (if characteristics are used for grouping, they are marked with a G in that number)</i> | |
| 15. Cechy opisowe zawarte w metodyce CPVO lub metodyce krajowej
<i>Characteristics included in the CPVO Protocol or National Test Guidelines</i> | |

Abdullah ŞAHİNOĞLU
İngilizce Yeminli Yorumcu
Translator under oath

Numer zgłoszenia w instytucji sporządzającej raport: RR 8559
Reference number of reporting authority

Gatunek: **Ziemniak**
Species: **Potato**

Odmiana: **Otolia**
Variety:

Nr CPVO CPVO No.	Nr kraj National No.	Cecha Characteristics	Określenie State of expression	Ocena Note	Uwagi Remarks
1	1	Kielek świetlny: wielkość <i>Lightsprout: size</i>	mały <i>small</i>	3	
2	2	Kielek świetlny: kształt <i>Lightsprout: shape</i>	kulisty <i>spherical</i>	1	
3	3	Kielek świetlny: intensywność antocyjanowego zabarwienia podstawy <i>Lightsprout: intensity of anthocyanin coloration of base</i>	słabe <i>weak</i>	3	
G 4	4	Kielek świetlny: udział niebieskiej barwy w antocyjanowym zabarwieniu podstawy <i>Lightsprout: proportion of blue in anthocyanin coloration of base</i>	brak lub niski <i>absent or low</i>	1	
5	5	Kielek świetlny: owłosienie podstawy <i>Lightsprout: pubescence of base</i>	słabe do średniego <i>weak to medium</i>	4	
6	6	Kielek świetlny: wielkość wierzchołka w stosunku do podstawy <i>Lightsprout: size of tip in relation to base</i>	mały <i>small</i>	3	
7	7	Kielek świetlny: układ wierzchołka <i>Lightsprout: habit of tip</i>	zamknięty do pośredniego <i>closed to intermediate</i>	2	
8	8	Kielek świetlny: antocyjanowe zabarwienie wierzchołka <i>Lightsprout: anthocyanin coloration of tip</i>	średnie <i>medium</i>	5	
9	9	Kielek świetlny: owłosienie wierzchołka <i>Lightsprout: pubescence of tip</i>	słabe do średniego <i>weak to medium</i>	4	
10	10	Kielek świetlny: liczba korzonków <i>Lightsprout: number of root tips</i>	średnia do dużej <i>medium to large</i>	6	
11	11	Kielek świetlny: długość pędów bocznych <i>Lightsprout: length of lateral shoots</i>	krótkie <i>short</i>	3	
12	12	Roślina: struktura ulistnienia <i>Plant: foliage structure</i>	pośrednie <i>intermediate type</i>	2	
13	13	Roślina: pokrój <i>Plant: growth habit</i>	półstojący <i>semi-upright</i>	5	
14	14	Lodyga: zabarwienie antocyjanowe <i>Stem: anthocyanin coloration</i>	słabe <i>weak</i>	3	

Abdullah ŞABANOĞLU
İngilizce Yemini Tercüman
Translator under oath